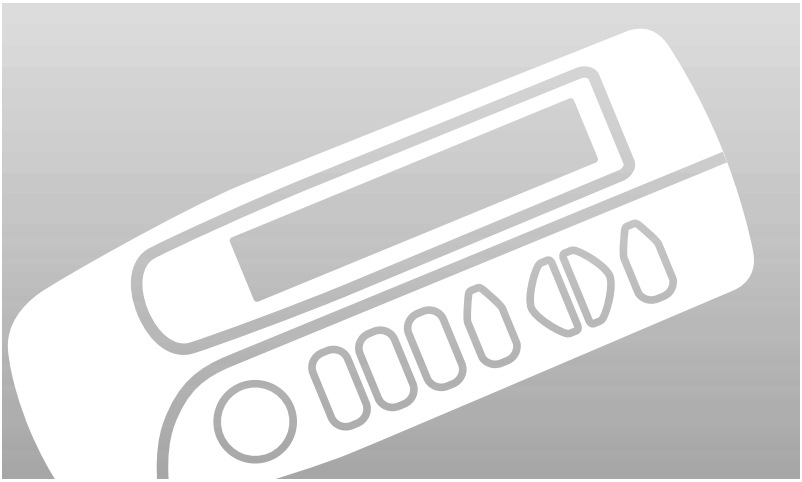
SAMSUNG

OWNER'S INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUÇÕES
GEBRAUCHSANWEISUNG
ΟΔΗΓΙΕΣ
ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Wireless Remote Controller

MR-AH01
MR-AC01

System Air Conditioner
Aire acondicionado sistemático
Climatiseur numérique multifonctionnel
Sistema Aria Condizionata
Sistema Ar Condicionado
Klimaanlage System
Σύστημα Κλιματισμού
Системный Воздушный Кондиционер



ⒺⓈⒻⒾⓅⒹⒼⓇⒶ DB98-05156A(2)

ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS
ITALIANO
PORTUGUÊS
DEUTSCH
ΕΛΛΗΝΙΚΑ
RUSSIAN

Precausione Sicurezza

- ***Prima usando il controllore rimoto radio, legge attentamente questi istruzioni.***
- ***Dopo la lettura gli istruzioni, mantiene gli instruzioni proprietario e l'installazione di manuale un posto sicuro e vicino. Se un utente è cambiato, deve trasferimento il manuale.***
- ***Non tentare per installare la sistema d'aria condizionamento o per muovere la presa controllore rimoto da solo.***

⚠ *AVVISO*

- ◆ Non tenta a installare o riparare questo controllore rimoto radio da solo.
- ◆ Questo controllore rimoto contiene non la parte utente-funzionale. Sempre consulta il servizio personnale autorizzato per riparare.
- ◆ Quando muovendo, consulta il servizio personnale autorizzata per scollegamento e installazione del controllore rimoto.
- ◆ Assicura che il muro è forte sufficeinte a sostenere il peso del controllore rimoto e lo sostegno controllore rimoto.
- ◆ Di fatto di malfunzione(Odore di bruciato ecc), immediatamente ferma l'operazione, spenge l'interruttore elettricale e consulta la persona di servizio autenticato.

⚠ *CAUZIONE*

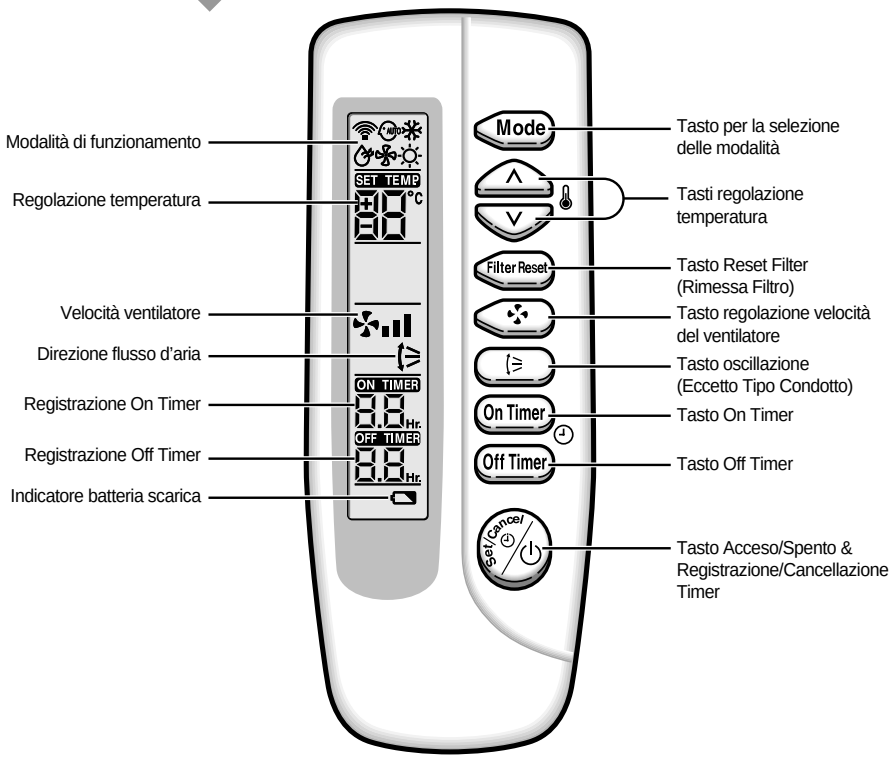
- ◆ Non usa I gas infiammabili vicino il controllore rimoto.
- ◆ Non versa l'acqua dentro il controllore rimoto radio.
- ◆ Non opera il controllore rimoto con I mani bagnati.
- ◆ Non installa il controllore rimoti nell'locazione dove viene dentro contattare con I gas combustibile, l'olio macchina, gas solfuro, ecc.
- ◆ Non preme I bottoni con la cosa puntato.
- ◆ Non usa il controllore rimoto radio per altri scopi.
- ◆ Non spruzza un insetticida o altre cose combustibile sul controllore rimoto radio.
- ◆ Non pulisce il controllore rimoto radio con il bezolo, solvente o altri prodotti chimici.
- ◆ Non deve dare uno shock al controllore rimoto radio o disassembrarlo da solo.

Contenuti

- *Vista del Controllore Rimoto Radio* 4
- *Avviamento* 6
- *Inserimento delle Batterie nel Radiocomando* 7
- *Per Selezionare la Modalità di Funzionamento Automatico* 8
- *Per Raffreddare la Stanza* 10
- *Per Riscaldare la Stanza* 12
  (Eccetto Rinfrescante Solo Modeli)
- *Per Rimuovere l'Umidità Eccessiva* 14
- *Per Aerare la Stanza* 16
- *Per Regolare la Direzione del Flusso d'Aria* 17
  (Eccetto Tipo Condotto)
- *Registrazione dell'On Timer* 18
- *Registrazione dell'Off Timer* 20

Vista del Controllore Rimoto Radio

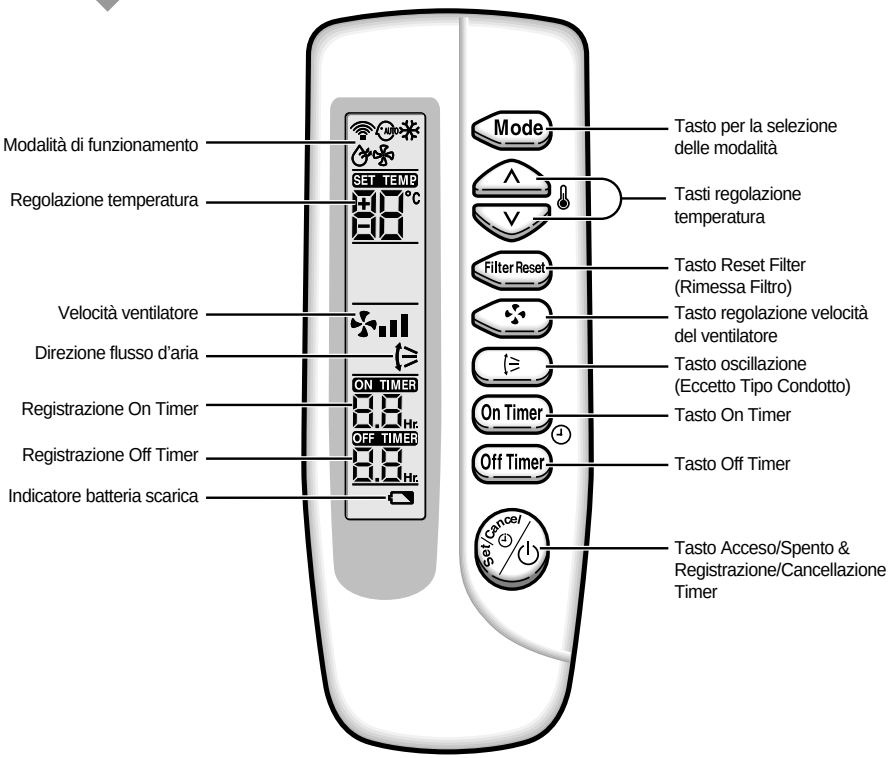
Modeli Pompa Calore (MR-AH01)



Nota

- ◆ Dopo aver pulito il filtro d'aria, premete il tasto rimessa filtro.
- ◆ L'aria condizionata tipo condotto non ha la funzione di aggiustando la direzione d`aria corrente adattamento. Percio il funzione neppure è operato se preme il bottone Swing.

Modeli Solo Rinfrescante (MR-AC01)



Nota

- ◆ Dopo aver pulito il filtro d'aria, premete il tasto rimessa filtro.
- ◆ L'aria condizionata tipo condotto non ha la funzione di aggiustando la direzione d`aria corrente adattamento. Percio il funzione neppure è operato se preme il bottone Swing.

Avviamento

Ha appena comprato un controllore rimoto radio e aveva stato installato da vostro specialista d'installazione.

Vostro Istruzione di proprietario contiene molti informazini di valore su usando vostro controllore rimoto radio. Prendete tempo a leggerle, ed esse vi aiuteranno a sfruttare il massimo vantaggio delle caratteristiche dell'unità.

Il libretto è organizzato come segue.

Le illustrazioni nelle procedure "passo a passo" usano i tre simboli diversi:

PREMERE	**SPINGERE**	**DOWN PRESA**

Inserimento delle Batterie nel Radiocomando

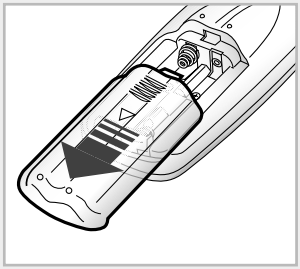
Si devono inserire o sostituire le batterie del radiocomando quando :

- ***Acquistate il condizionatore d'aria***
- ***Il radiocomando non funziona correttamente***

Nota

- Usate due batterie AAA, LR03 1.5V.
- Non usate batterie vecchie, o diversi tipi di batterie insieme.
- Le batterie verranno scaricate completamente dopo 12 mesi, anche se effettivamente non saranno usate.

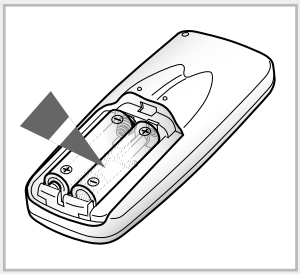
1 Spingete con il pollice il coperchio delle batterie sul tergo del radiocomando nella direzione della freccia, e rimuovetelo.



2 Inserite due batterie, con attenzione di rispettare le polarità :

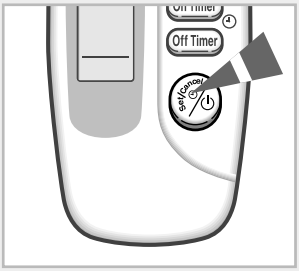
- Il + sulla batteria con il + sul radiocomando.
- Il - sulla batteria con il - sul radiocomando.

3 Chiudete il coperchio facendolo scorrere indietro finché faccia il clic a posto.



Per Selezionare la Modalità di Funzionamento Automatico

Con la modalità automatica, la temperatura della stanza e la velocità del ventilatore vengono controllate automaticamente.

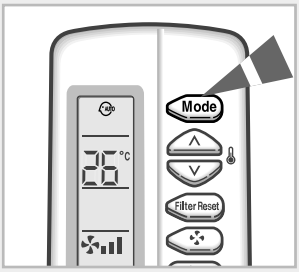


1 Se necessario, premete il tasto (ON/OFF).

Risultato:
- ◆ L'indicatore On/Off sull'unita interna o l'unita ricevitore e display viene On.
- ◆ Il condizionatore d'aria funziona nella modalità selezionata quando l'unità è stata usata l'ultima volta.
- ◆ L'unita interna o l'unita ricevitore e display beeps.

IMPORTANTE Il condizionatore d'aria ha in dotazione un meccanismo di protezione per evitare il danneggiamento dell'unità quando esso è messo in funzione immediatamente dopo essere stata:
- ◆ Collegato alla presa
- ◆ Stato spento

Funzionerà normalmente dopo tre minuti.



2 Per selezionare la modalità AUTO, premete il tasto MODE finché AUTO appaia sull'alto del display del radiocomando.

Risultato:
- ◆ L'unita interna o l'unita ricevitore e display beeps.
- ◆ Il condizionatore d'aria funziona nella modalità AUTO.

Nota
- ◆ Potete cambiare le modalità in qualsiasi momento.

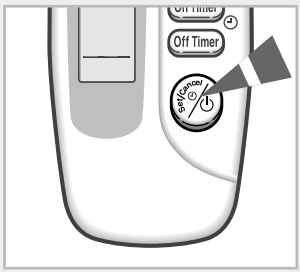
3 Per regolare la temperatura, premete il tasto Temperature una o più volte finché la temperatura desiderata appaia sul display. Temperatura possibili sono fra 18°C e 30°C inclusi.

Risultato:
- ◆ Ogni volta che premete il tasto Temperature :
  - La temperatura viene regolata per 1°C.
- ◆ Il condizionatore d'aria comincia il raffreddamento, purché la temperatura della stanza sia più alta della temperatura selezionata
  - La quantità dell'aria viene regolata automaticamente.

Per Raffreddare la Stanza

Si seleziona la modaltà COOL se desiderate regolare la :

- ***Temperatura del raffreddamento***
- ***Velocità del ventilatore durante il raffreddamento***

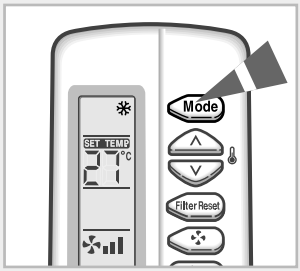


1 Se necessario, premete il tasto (ON/OFF).

Risultato:
- L'indicatore On/Off sull'unita interna o l'unita ricevitore e display viene On.
- Il condizionatore d'aria funziona nella modalità selezionata quando l'unità è stata usata l'ultima volta.
- L'unita interna o l'unita ricevitore e display beeps.

IMPORTANTE Il condizionatore d'aria ha in dotazione un meccanismo di protezione per evitare il danneggiamento dell'unità quando esso è messo in funzione immediatamente dopo essere stata:
- Collegato alla presa
- Stato spento

Funzionerà normalmente dopo tre minuti.

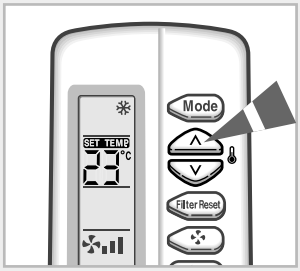


2 Per selezionare la modalità COOL, premete il tasto MODE finché ❄ appaia sull'alto del display del radiocomando.

Risultato:
- L'unita interna o l'unita ricevitore e display beeps.
- Il condizionatore d'aria funziona nella modalità COOL.

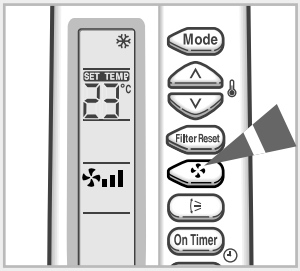
Nota
- Potete cambiare le modalità in qualsiasi momento.

3 Per regolare la temperatura, premete il tasto Temperature una o più volte finché la temperatura desiderata appaia sul display. Temperatura possibili sono fra 18°C e 30°C inclusi.



Risultato:
- ◆ Ogni volta che premete il tasto Temperature :
  - La temperatura viene regolata per 1°C.
  - L'unita interna o l'unita ricevitore e display beeps.
- ◆ Il condizionatore d'aria comincia il raffreddamento, purché la temperatura della stanza sia più alta della temperatura selezionata; comunque il ventilatore funzionerà.

4 Selezionate la velocità del ventilatore premendo il tasto FAN una o più volte finché il valore desiderato appaia sul display:



- Automatica(rotativa : → →)
- Bassa
- Media
- Alta

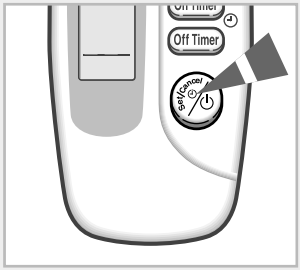
5 Per controllare la direzione del flusso d'aria, vedete la pagina 17.

Per Riscaldare la Stanza (Eccetto Rinfrescante Solo Modeli)

Puo scegliere il modo CALORe solo nei modeli pompa calore.

Si seleziona la modalità HEAT se desiderate regolare la :

- ***Temperatura del riscaldamento***
- ***Velocità del ventilatore durante il riscaldamento***

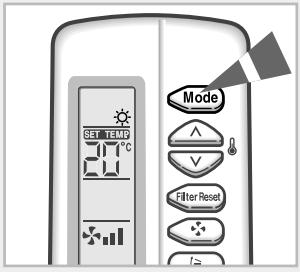


1 Se necessario, premete il tasto (ON/OFF).

Risultato:
- L'indicatore On/Off sull'unita interna o l'unita ricevitore e display viene On.
- Il condizionatore d'aria funziona nella modalità selezionata quando l'unità è stata usata l'ultima volta.
- L'unita interna o l'unita ricevitore e display beeps.

IMPORTANTE Il condizionatore d'aria ha in dotazione un meccanismo di protezione per evitare il danneggiamento dell'unità quando esso è messo in funzione immediatamente dopo essere stata:
- Collegato alla presa
- Stato spento

Funzionerà normalmente dopo tre minuti.

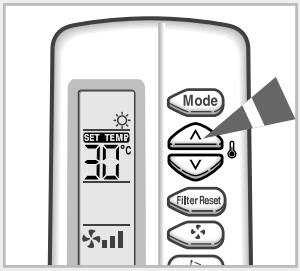


2 Per selezionare la modalità HEAT, premete il tasto MODE finché appaia sull'alto del display del radiocomando.

Risultato:
- L'unita interna o l'unita ricevitore e display beeps.
- Il condizionatore d'aria funziona nella modalità HEAT.

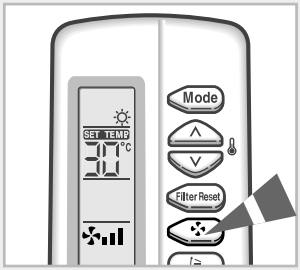
Nota
- Puede cambiar los modos en cualquier tiempo.

3 Per regolare la temperatura, premete il tasto Temperature una o più volte finché la temperatura desiderata appaia sul display. Temperatura possibili sono fra 16°C e 30°C inclusi.



Risultato:
- ◆ Ogni volta che premete il tasto Temperature :
  - La temperatura viene regolata per 1°C.
  - L'unita interna o l'unita ricevitore e display beeps.
- ◆ Il condizionatore d'aria comincia il riscaldamento, purché la temperatura della stanza sia più bassa della temperatura selezionata; comunque il ventilatore funzionerà.

4 Selezionate la velocità del ventilatore premendo il tasto FAN una o più volte finché il valore desiderato appaia sul display:

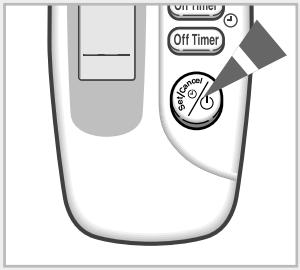


- Automatica(rotativa : → →)
- Bassa
- Media
- Alta

5 Per controllare la direzione del flusso d'aria, vedete la pagina 17.

Per Rimuovere l'Umidità Eccessiva

Se l'atmosfera nella stanza è troppo umida o asfissiante, potete rimuovere l'umidità eccessiva senza abbassare tanto la temperatura della stanza.

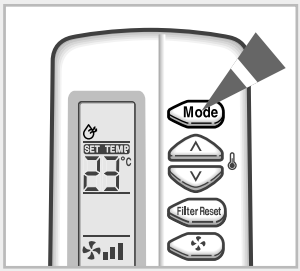


1 Se necessario, premete il tasto (ON/OFF).

Risultato:
- ◆ L'indicatore On/Off sull'unita interna o l'unita ricevitore e display viene On.
- ◆ Il condizionatore d'aria funziona nella modalità selezionata quando l'unità è stata usata l'ultima volta.
- ◆ L'unita interna o l'unita ricevitore e display beeps.

IMPORTANTE Il condizionatore d'aria ha in dotazione un meccanismo di protezione per evitare il danneggiamento dell'unità quando esso è messo in funzione immediatamente dopo essere stata:
- ◆ Collegato alla presa
- ◆ Stato spento

Funzionerà normalmente dopo tre minuti.

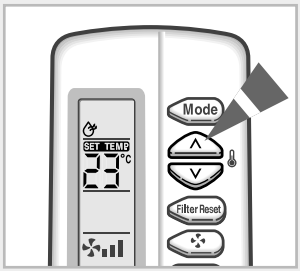


2 Per selezionare la modalità DRY, premete il tasto MODE finché appaia sull'alto del display del radiocomando.

Risultato:
- ◆ L'unita interna o l'unita ricevitore e display beeps.
- ◆ Il condizionatore d'aria funziona nella modalità DRY.

Nota
- ◆ Potete cambiare le modalità in qualsiasi momento.

3 Per regolare la temperatura, premete il tasto Temperature una o più volte finché la temperatura desiderata appaia sul display. Temperatura possibili sono fra 18°C e 30°C inclusi.

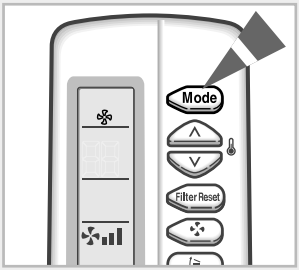


Risultato:
- ◆ Ogni volta che premete il tasto Temperature :
  - La temperatura viene regolata per 1°C.
  - L'unita interna o l'unita ricevitore e display beeps.
- ◆ Il condizionatore d'aria comincia a rimuovere l'umidità eccessiva. La quantità dell'aria viene regolata automaticamente.

4 Per controllare la direzione del flusso d'aria, vedete la pagina 17.

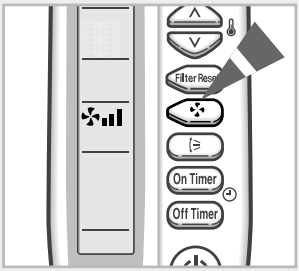
Per Aerare la Stanza

Se l'atmosfera nella stanza è viziata, potete aerare usando la caratteristica del FAN.



1 Se necessario, premete il tasto (ON/OFF).

Risultato:
- ◆ L'indicatore On/Off sull'unita interna o l'unita ricevitore e display viene On.
- ◆ Il condizionatore d'aria funziona nella modalità selezionata quando l'unità è stata usata l'ultima volta.
- ◆ L'unita interna o l'unita ricevitore e display beeps.



2 Per selezionare la modalità FAN, premete il tasto MODE finché appaia sull'alto del display del radiocomando.

Risultato:
- ◆ L'unita interna o l'unita ricevitore e display beeps.
- ◆ Il condizionatore d'aria funziona nella modalità FAN.

Nota
- ◆ Potete cambiare le modalità in qualsiasi momento.

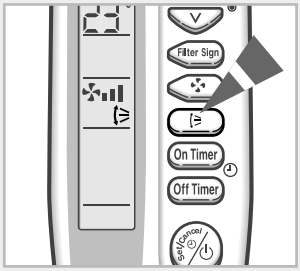
3 Selezionate la velocità del ventilatore premendo il tasto FAN una o più volte finché il valore desiderato appaia sul display:

- Bassa
- Media
- Alta

4 Per controllare la direzione del flusso d'aria, vedete la pagina 17.

Per Regolare la Direzione del Flusso d'Aria (Eccetto Tipo Condotto)

Dipendendo dalla posizione dell'unità interna, potete regolare la posizione delle alette del flusso d'aria, aumentando così l'efficienza del condizionatore d'aria.



1 Premete il tasto SWING(Oscillazione).

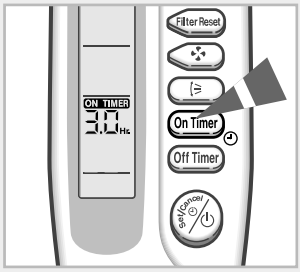
Risultato
- ◆ Le alette si muovono su e giù.
- ◆ L'unita interna o l'unita ricevitore e display beeps.

IMPORTANTE Quando il condizionatore d'aria è stato acceso prima, le alette sono state mosse.

2 Per fermare le alette, premete il tasto SWING di nuovo. Per fissarle alla posizione desiderata, premete il tasto SWING di nuovo. Quando le alette sono nella posizione desiderata.

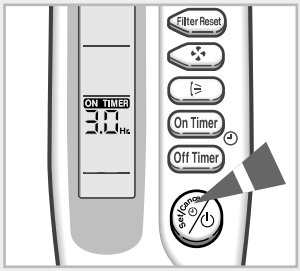
Registrazione dell’On Timer

Con l’On Timer è possibile accendere il condizionatore d’aria automaticamente dopo un determinato periodo di tempo. Potete registrare il periodo di tempo da 30 minuti a 24 ore.



1 Per registrare il tempo di funzionamento, premete il tasto ON TIMER una o più volte finché il tempo desiderato appaia sul display. Tempo possibile è fra 0.5 ora e 24 ore incluse.

Risultato:
- ◆ Ogni volta che premete il tasto ON TIMER:
  - Il tempo viene regolato per 0.5 ora fino a 5 ore, per 1 ora da 6 ore a 24 ore.



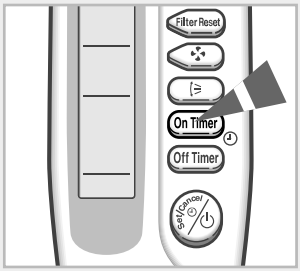
2 Premete il tasto Set/Cancel (Registrazione/Cancellazione) per completare la registrazione.

Risultato:
- ◆ Il tempo rimasto appare sul display.
- ◆ Il lampeggiare dell’indicatore del timer si ferma.
- ◆ La modalità selezionata e la temperatura scompaiono sul display dopo 5 secondi.
- ◆ Il condizionatore d’aria si accenderà automaticamente quando il contatore visualizzato sul display del radiocomando raggiunge il tempo registrato, mentre l’On timer registrato scompare.

Nota
- ◆ Potete vedere o cambiare la modalità di regolazione e/o la temperatura premendo il tasto MODE od il tasto Temperature dopo la registrazione dell’On timer.

Per Cancellare l'On Timer

1 Per cancellare l'On Timer, premete il tasto ON TIMER una o più volte finché l'On timer registrato scompaia.



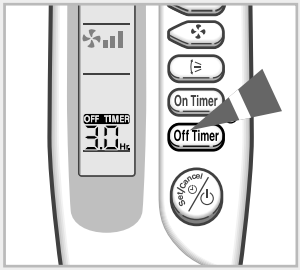
2 Premete il tasto (Set/Cancel) (Registrazione/Cancellazione).

Nota

◆ Se volete accendere il condizionatore d'aria prima che il timer raggiunga il tempo registrato, premete il tasto (ON/OFF).

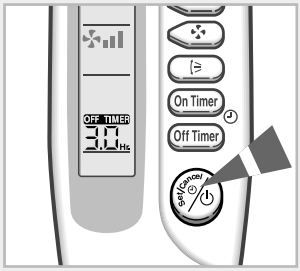
Registrazione dell’Off Timer

Con l’Off Timer è possibile spegnere il condizionatore d’aria automaticamente dopo un dato periodo di tempo. Potete registrare il periodo di tempo da 30 minuti a 24 ore.



1 Per registrare il tempo di funzionamento, premete il tasto OFF TIMER una o più volte finché il tempo desiderato appaia sul display. Tempo possibile è fra 0.5 ora e 24 ore incluse.

Risultato: ◆ Ogni volta che premete il tasto OFF TIMER:
- Il tempo viene regolato per 0.5 ora fino a 5 ore, per 1 ora da 6 ore a 24 ore.



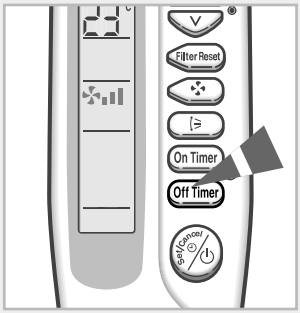
2 Premete il tasto Set/Cancel (Registrazione/Cancellazione) per completare la registrazione.

Risultato: ◆ Il tempo rimasto appare sul display.
◆ Il lampeggiare dell’indicatore del timer si ferma.
◆ Il condizionatore d’aria si spegnerà automaticamente quando il contatore visualizzato sul display del radiocomando raggiunge il tempo registrato, mentre l’Off timer registrato scompare.

Esempio **Se desiderate che il condizionatore d’aria si accenda dopo 2 ore e si metta a funzionare per 2 ore:**
1. Premete il tasto ON TIMER finché ‘2.0Hr’ appaia.
2. Premete il tasto Set/Cancel (Registrazione/Cancellazione).
3. Premete il tasto OFF TIMER finché ‘4.0Hr’ appaia.
4. Premete il tasto Set/Cancel (Registrazione/Cancellazione).

Nota ◆ Potete vedere o cambiare la modalità di regolazione e/o la temperatura premendo il tasto MODE od il tasto Temperature dopo la registrazione dell’Off timer.

Per Cancellare l'Off Timer



1 Per cancellare l'Off Timer, premete il tasto OFF TIMER una o più volte finché il timer registrato scompaia.

2 Premete il tasto (Registrazione/Cancellazione).

Nota ◆ Se volete spegnere il condizionatore d'aria prima che il timer raggiunggesse il tempo registrato, premete il tasto (ON/OFF).

THIS AIR CONDITIONER IS MANUFACTURED BY:
ESTE AIRE ACONDICIONADO HA SIDO FABRICADO POR:
CE CLIMATISEUR EST FABRIQUE PAR:
QUESTO CONDIZIONATORE D'ARIA È PRODOTTO DA:
ESTE APARELHO DE AR CONDICIONADO É FABRICADO POR:
DIESE KLIMAANLAGE IST FABRIZIERT VON:
ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ ΑΠΟ:
ЭТОТ КОНДИЦИОНЕР ИЗГОТОВЛЕН ФИРМОЙ:

SAMSUNG ELECTRONICS

Printed in Korea